

DIN EN 14420-1

ICS 23.040.70

Einsprüche bis 2011-01-15
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 14420-1:2007-04

Entwurf

**Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen –
Teil 1: Anforderungen, Übersicht, Bezeichnung und Prüfung;
Deutsche Fassung prEN 14420-1:2010**

Hose fittings with clamp units –
Part 1: Requirements, survey, designation and testing;
German version prEN 14420-1:2010

Raccords pour tuyaux flexibles avec demi-cognille –
Partie 1: Prescriptions, sommaire, désignation et essai;
Version allemande prEN 14420-1:2010

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2010-11-15 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nard@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 19 Seiten

Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) im DIN
Normenausschuss Kautschuktechnik (FAKAU) im DIN
Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14420-1:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Normenausschuss NA 082-00-02 AA „Schlauchkupplungen“ im Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) verantwortlich.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14420-1:2007-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 1 wurde ein Warnhinweis hinsichtlich des Betriebs hinzugefügt;
- b) in Abschnitt 2 wurden die folgenden Normativen Verweisungen hinzugefügt: EN ISO 9001 und ISO 2859-1;
- c) in 4.2 wurden Anforderungen an die elektrische Leitfähigkeit von kunststoffbeschichteten Schlauchleitungen eingefügt;
- d) in 4.3 wurden die zulässigen Arbeitsdrücke für Aluminium-Guss-Schlaucharmaturen nach EN 14420-7 und Schlaucharmaturen nach EN 14420-8 spezifiziert;
- e) ein zusätzlicher Abschnitt 7 wurde eingefügt, welcher einzelne Prüfmethoden für Typ-Prüfungen und Produktionsabnahme-Prüfungen beschreibt.

Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 1: Anforderungen, Übersicht, Bezeichnung und Prüfung

Raccords pour tuyaux flexibles avec demi-cognille — Partie 1: Prescriptions, sommaire, désignation et essai

Hose fittings with clamp units — Part 1: Requirements, survey, designation and testing

ICS: 23.040.70

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Beständigkeit der Armaturenwerkstoffe gegen das Medium	5
4.3 Zulässige Arbeitsdrücke und -temperaturen	6
5 Übersicht	6
5.1 Allgemeines	6
5.2 Schlauchseitige Befestigungsarten	7
5.3 Anschlussarten	8
5.3.1 Schlaucharmaturen mit Flanschanschluss	8
5.3.2 Schlaucharmaturen mit Gewindeanschluss	9
5.3.3 Schlaucharmaturen mit Schnellkupplungsanschluss	10
6 Bezeichnung	13
7 Prüfung	14
7.1 Allgemeines	14
7.2 Typ-Prüfung	14
7.3 Produktionsabnahme-Prüfung	14
8 Montage von Schlaucharmaturen	14
9 Kennzeichnung	15
Literaturhinweise	16

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14420-1:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 14420-1:2004+A1:2007 ersetzen.

Gegenüber EN 14420-1+A1:2007 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- in Abschnitt 1 wurde ein Warnhinweis hinsichtlich des Betriebs hinzugefügt;
- in Abschnitt 2 wurden die folgenden Normativen Verweisungen hinzugefügt: EN ISO 9001 und ISO 2859-1;
- in 4.2 wurden Anforderungen an die elektrische Leitfähigkeit von kunststoffbeschichteten Schlauchleitungen eingefügt;
- in 4.3 wurden die zulässigen Arbeitsdrücke für Aluminium-Guss-Schlaucharmaturen nach EN 14420-7 und Schlaucharmaturen nach EN 14420-8 spezifiziert;
- ein zusätzlicher Abschnitt 7 wurde eingefügt, welcher einzelne Prüfmethoden für Typ-Prüfungen und Produktionsabnahme-Prüfungen beschreibt.

EN 14420 mit dem Titel „Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen“ besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Anforderungen, Übersicht, Bezeichnung und Prüfung
- Teil 2: Schlauchseitige Stutzenteile
- Teil 3: Klemmfassungen, verschraubt oder verstiftet
- Teil 4: Flanschanschlüsse
- Teil 5: Gewindeanschlüsse
- Teil 6: TW Tankwagen-Kupplungen
- Teil 7: Hebelarmkupplungen
- Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Anforderungen für Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen für Schläuche aus Gummi/Kunststoff oder Thermoplast fest, die vorzugsweise für brennbare und nicht brennbare Produkte verwendet werden. Sie enthält Anforderungen an Schlaucharmaturen, um sicherzustellen, dass bei bestimmungsgemäßem Gebrauch Benutzer oder Dritte keinen Gefahren durch Brand, Explosionen oder Verätzungen, z. B. durch Mineralöle oder Chemikalien, ausgesetzt sind und die Umwelt vor Verunreinigungen und Beeinträchtigungen geschützt ist. In dieser Normenreihe wird für Dichtungen in Schlaucharmaturen die Verwendung asbestfreier Werkstoffe empfohlen.

Höchst zulässige Arbeitsdrücke und -temperaturen siehe 4.3.

WARNUNG — Vor dem Entkuppeln der Schnellkupplungen nach den Teilen 6, 7 und 8 sollte die Leitung drucklos sein.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokumentes erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 10204, *Metallische Erzeugnisse — Arten von Prüfbescheinigungen*

EN 12115, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen für flüssige oder gasförmige Chemikalien — Spezifikation*

EN 14420-2, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 2: Schlauchseitige Stutzenteile*

EN 14420-3, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 3: Klemmfassungen, verschraubt oder verstiftet*

EN 14420-4, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 4: Flanschanschlüsse*

EN 14420-5, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 5: Gewindeanschlüsse*

EN 14420-6, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 6: TW Tankwagen-Kupplungen*

EN 14420-7, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 7: Hebelarmkupplungen*

EN 14420-8, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)*

EN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 6708, *Rohrleitungsteile - Definition und Auswahl von DN (Nennweite) (ISO 6708:1995)*

EN ISO 9001, *Qualitätsmanagementsysteme — Anforderungen (ISO 9001:2008)*

ISO 2859-1, *Annahemestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung) — Teil 1: Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenpläne für die Prüfung einer Serie von Losen*